



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	1774	06/05/2025

### OGGETTO/BETREFF:

REALIZZAZIONE NUOVO EDIFICIO CON ALLOGGI SOCIALI PER UTENTI CON DISABILITA' E PARCHEGGIO INTERRATO IN ZONA EUROPA- NOVACELLA AFFIDAMENTO DELL'INCARICO DEL SERVIZIO DI DIREZIONE LAVORI, COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA AL RAGGRUPPAMENTO TEMPORANEO AREA ARCHITETTI ASSOCIATI (R. PAURO-A. FREGONI) (MANDATARIO). APPROVAZIONE DELLA SPESA DI EURO 209.452,52 (I.V.A 22% E ONERI PREVIDENZIALI 4% INCLUSI) CUP I55G24000040007 - CODICE CIG: B5FA5955DF

NEUBAU VON SOZIALWOHNUNGEN FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG UND EINER TIEFGARAGE IM STADTVIERTEL EUROPA-NEUSTIFT. VERGABE DER DIENSTELEISTUNGEN BAULEITUNG UND SICHERHEITS-KOORDINIERUNG IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE AN DIE ZEITWEILIGE BIETERGEMEINSCHAFT AREA ARCHITETTI ASSOCIATI (R. PAURO-A. FREGONI) (BEAUFTRAGTE). GENEHMIGUNG DER AUSGABE VON 209.452,52 (22% MWST. UND 4% FÜR-UND VORSORGEBEITRÄGE INBEGRIFFEN) - CUP KODE I55G24000040007 - CIG-KODEX: B5FA5955DF

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29.07.2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29.07.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16.01.2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 *"Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige"*, che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“*, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen

Vista la determinazione dirigenziale n. 3851 del 22/10/2024 della Ripartizione 6 Lavori Pubblici con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii..

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii..

Premesso che:

Con delibera della Giunta Municipale n. 558 del 04.09.2017 è stata approvata l'indizione di una gara aperta sopra soglia europea per l'affidamento della progettazione e coordinamento della sicurezza per la realizzazione di un nuovo edificio con alloggi sociali protetti e di un parcheggio interrato nel quartiere Europa - Novacella.

Il bando di gara n.232/2017 è stato pubblicato sulla GUCE, sul sito della Provincia Autonoma di Bolzano, sul sito del Comune di Bolzano nonché all'Albo pretorio;

Con determinazione dirigenziale n. 12918 del 12.12.2018 è stato affidato al Raggruppamento Temporaneo AREA ARCHITETTI ASSOCIATI (R. Pauro-A.

worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten Nr. 3851 vom 22/10/2024, kraft derer der Direktor der Abteilung die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Prämisse:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 558 vom 04.09.2017 wurde die Durchführung eines offenen Verfahrens über EU-Schwelle zur Vergabe der Planung und der Koordinierung der Sicherheit für den Bau eines neuen Gebäudes mit geschützten Sozialwohnungen und einer Tiefgarage im Stadtviertel Europa - Neustift genehmigt.

Die Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 232/2017 wurde auf der GUCE, auf der Internetseite der Autonomen Provinz Bozen, auf der Internetseite der Gemeinde Bozen sowie auf der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 12918 vom 12.12.2018 wurde die Bietergemeinschaft AREA ARCHITETTI ASSOCIATI (R. Pauro - A. Fregoni -

Fregoni - mandatario), (mandanti): Arch. Saltuari Maria Cristina, Ing. Mauro Tonello, Studio Tecnico Vettori Ing. Massimo e p.i. Sandro, Geom. Stefano Piva e Arch. Stefano Farina l'incarico per la progettazione fattibilità tecnica ed economica, la progettazione definitiva, la progettazione esecutiva, il coordinamento sicurezza della suddetta opera.

Con il medesimo atto è stata approvata la spesa relativa all'intera progettazione fino al progetto esecutivo pari a Euro 229.541,01 (oneri previdenziali 4% e Iva al 22% compresi);

La costituzione del sopraindicato Raggruppamento Temporaneo di professionisti è stata formalizzata con atto del notaio Avv. Paolo Pantozzi di Bolzano del 06.05.2019, registrato al nr. 5371 serie 1T;

Il contratto è stato stipulato in data 20.05.2019 rep.com n. 46641.

Con determinazione dirigenziale n. 2150 del 07.06.2024 è stata approvata la modifica del suddetto incarico per l'elaborazione dello studio di fattibilità tecnica ed economica, della progettazione definitiva ed esecutiva relativo alla realizzazione di un nuovo edificio residenziale con alloggi protetti per disabili e parcheggio interrato nel quartiere Europa-Novacella prevedendo l'adeguamento dello stesso alla specifica destinazione d'uso e del relativo onorario.

Con delibera della Giunta Municipale n. 347 del 30.07.2024 è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo per i lavori di realizzazione nuovo edificio con

Beauftragte) – auftraggebende Mitglieder: Arch. Saltuari Maria Cristina, Ing. Mauro Tonello, Technisches Büro Vettori Ing. Massimo und p.i. Sandro, Geom. Stefano Piva und Arch. Stefano Farina - mit der Planung der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit, der endgültigen Planung, der Ausführungsplanung und der Koordinierung der Sicherheit in der Planungsphase der obengenannten Bauarbeiten beauftragt.

Mit demselben Akt wurde die Ausgabe für die gesamte Planung bis zum Ausführungsprojekt genehmigt. Die Ausgabe beläuft sich auf 229.541,01 Euro (inkl. 4% Für- und Vorsorgebeiträge und 22% MwSt.).

Die Gründung der Bietergemeinschaft wurde formell mit Urkunde vom 06.05.2019 des Notars RA Paolo Pantozzi aus Bozen bestätigt. Die Urkunde ist unter der Nr. 5371 Serie 1T eingetragen worden.

Der Vertrag wurde am 20.05.2019, Gem. Rep. 46641, abgeschlossen.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2150 vom 07.06.2024 wurde die Änderung des oben genannten Auftrags für die Erstellung des Projekts über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit, des endgültigen Projekts und des Ausführungsprojekts für den Bau eines neuen Wohngebäudes für Menschen mit Beeinträchtigung und einer Tiefgarage im Stadtviertel Europa-Neustift durch die Anpassung desselben an die spezifische Zweckbestimmung und die Neufestlegung des Honorars.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 347 vom 30.07.2024 wurde das Ausführungsprojekt für den Bau eines neuen Wohngebäudes mit

alloggi sociali per utenti con disabilità e parcheggio interrato zona Europa-Novacella per un importo complessivo di Euro 5.835.466,45 (Iva esclusa).

Con determinazione dirigenziale a contrarre n. 4747 del 09.12.2024 (prot. n. 0368698 del 09.12.2024) sono state approvate le modalità di gara per l'affidamento dei lavori, il quadro economico dell'opera e la prenotazione della spesa necessaria per l'avvio dei lavori.

I lavori sono stati aggiudicati con determinazione dirigenziale n. 1137 del 18.03.2025.

Risulta pertanto necessario nominare l'ufficio della direzione lavori.

L'art. 157 comma 1 del Dlgs 50/2016, in vigore al momento della gara di progettazione e del relativo incarico, prevedeva che "nel caso in cui il valore delle attività di progettazione, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione superasse complessivamente la soglia di applicazione della direttiva comunitaria in materia, l'affidamento diretto della direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione al progettista è consentito soltanto ove espressamente previsto dal bando di gara della progettazione".

Il disciplinare della procedura aperta di progettazione CIG 7275132CD6 prevedeva espressamente la facoltà per la stazione appaltante di affidare all'aggiudicatario della progettazione anche il servizio di direzione dei lavori e il

Sozialwohnungen für Menschen mit Behinderung und einer Tiefgarage im Stadtviertel Europa-Neustift in technischer Hinsicht genehmigt. Die diesbezügliche Ausgabe beträgt Euro 5.835.466,45 (zuzüglich MwSt.).

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 4747 vom 09.12.2024 (Prot.-Nr. 0368698 vom 09.12.2024) wurden die Art der Ausschreibung für die Vergabe der Arbeiten, der wirtschaftliche Rahmen des Bauvorhabens und die Vormerkung der für den Beginn der Arbeiten notwendigen Ausgaben genehmigt.

Der Zuschlag der Arbeiten wurde mit Verfügung des leitenden Beamte Nr. 1137 vom 18.03.2025 erteilt.

Es ist nun notwendig, den Bauleiter zu ernennen.

Art. 157, Absatz 1 des GvD 50/2016, der zum Zeitpunkt der Ausschreibung für die Vergabe der Planung und der Auftragsvergabe in Kraft war, sieht Folgendes vor: „Wenn der Wert der Planungstätigkeit, der Koordinierung der Sicherheit in der Planungsphase, der Bauleitung und der Koordinierung der Sicherheit in der Ausführungsphase insgesamt den Schwellenwert für die Anwendung der einschlägigen Gemeinschaftsrichtlinie überschreitet, ist die Direktvergabe der Bauleitung und Koordinierung der Sicherheit in der Ausführungsphase an den Planer nur dann zulässig, wenn dies ausdrücklich von der Bekanntmachung der Ausschreibung der Planung vorgesehen ist“.

In den Ausschreibungsunterlagen CIG 7275132CD6 ist ausdrücklich vorgesehen, dass die Vergabestelle den mit der Planung beauftragten Zuschlagsempfänger auch mit der Bauleitung und der Koordinierung der

coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione dei lavori.

Il corrispettivo della direzione lavori e del coordinamento della sicurezza in fase esecutiva è stato quantificato nei documenti di gara in 264.594,52 Euro (oneri previdenziali 4% e Iva al 22% esclusi).

Su richiesta dell'amministrazione comunale Area Architetti Associati, mandatario del Raggruppamento Temporaneo, con PEC prot. n. 0074857/2025 del 05.03.2025 ha confermato la disponibilità del raggruppamento ad assumere l'incarico per le prestazioni di direzione dei lavori, contabilità e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva dei lavori per complessivi Euro 165.079,22 (I.V.A. e oneri previdenziali esclusi).

L'onorario è calcolato applicando le medesime condizioni economiche offerte nella gara di progettazione ed è stato oggetto di verifica da parte del Responsabile Unico di Progetto .

L'offerta è stata caricata anche nel portale bandi Alto Adige (procedura 021829/2025) ai fini della trasparenza e dell'invio delle schede di gara.

Il Responsabile della struttura organizzativa della Ripartizione 6 ha preventivamente accertato che l'Amministrazione Comunale non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione della prestazione di direzione lavori sia per il notevole carico di lavoro che già grava sul personale tecnico interno, sia per la specificità, complessità ed articolazione dell'intervento, che implicano la presenza di diverse professionalità e specifiche

Sicurezza in der Ausführungsphase der Arbeiten beauftragen kann.

Das Honorar für die Bauleitung und die Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase wurde in den Ausschreibungsunterlagen auf 264.594,52 Euro (ohne 4% Für- und Vorsorgebeiträge und 22% MwSt.) beziffert.

Auf Antrag der Gemeindeverwaltung hat Area Architetti Associati, Beauftragte der Bietergemeinschaft, mit PEC-Mail Prot. Nr. 0074857/2025 vom 05.03.2025 bestätigt, dass die Bietergemeinschaft bereit ist, den Auftrag für die Bauleitung, die Abrechnung und die Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase der Arbeiten für insgesamt 165.079,22 Euro (ohne MwSt. und Für- und Vorsorgebeiträge) zu übernehmen.

Das Honorar wird zu denselben wirtschaftlichen Bedingungen berechnet, die in der Ausschreibung zur Vergabe der Planung angeboten wurden, und wurde vom Einzigen Projektverantwortlichen überprüft.

Für die Zwecke der Transparenz und der Weiterleitung der Ausschreibungsunterlagen wurde das Angebot auch auf das Portal Ausschreibungen Südtirol geladen (Verfahren 021829/2025).

Der Verantwortliche der Organisationseinheit der Abteilung 6 hat im Vorfeld bereits festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung nicht in der Lage ist, selbst die Bauleitung zu übernehmen. Die Gründe sind, dass die eigenen Technikerinnen und Techniker schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der Routineverfahren überlastet sind. Außerdem erfordern die Besonderheit, die technischen Merkmale und die Komplexität des Bauvorhabens die

competenze (nota dd. 09.02.2025);

Il responsabile unico di progetto ritiene conveniente dal punto di vista tecnico, attivare l'opzione, prevista nel disciplinare di progettazione, di affidare la direzione lavori, il coordinamento della sicurezza in fase esecutiva dell'opera al Raggruppamento incaricato della progettazione dei lavori.

La conoscenza approfondita del progetto, dei luoghi, delle fasi costruttive dell'edificio, dei CAM da parte dei progettisti nonché la gestione dell'interazione delle lavorazioni con le proprietà limitrofe, sono elementi essenziali per il coordinamento del cantiere.

Con pec 0057894/2025 del 19/02/2025 il mandante Studio Tecnico Vettori ha formalmente comunicato all'amministrazione comunale di non poter accettare per giustificati motivi l'incarico opzionale della direzione lavori specialistica delle categorie impianti IA.01, IA.02 e IA.03 e la volontà di recedere dal raggruppamento.

Con nota prot 7857 del 5.03.2025 il mandatario del raggruppamento ha formalmente comunicato quanto sopra all'amministrazione comunale e ha proposto la sostituzione del mandante uscente per l'esecuzione delle categorie specialistiche IA.01, IA.02 e IA.03 con Brescia Progetti srl.

Mitarbeit von Fachleuten mit Fachkompetenz in verschiedenen Bereichen (s. Schreiben vom 09.02.2025).

Der einzige Projektverantwortliche hält es in technischer Hinsicht für angebracht, die in der Ausschreibung vorgesehene Option zu aktivieren, die es ermöglicht, die Bietergemeinschaft, die mit der Planung der Arbeiten beauftragt worden ist, auch mit der Bauleitung und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase der Arbeiten zu beauftragen.

Die gründliche Kenntnis des Projekts, der Orte und der Bauphasen, die korrekte Anwendung der MUK und die Verwaltung der Interaktion der Arbeiten mit den Nachbargrundstücken, sind grundlegende Elemente für die Koordination der Baustelle.

Mit Pec-Mail 0057894/2025 vom 19/02/2025 hat das auftraggebende Mitglied Studio Tecnico Vettori der Gemeindeverwaltung formell mitgeteilt, dass es den optionalen Auftrag für die Spezialbauleitung der Arbeiten der Kategorie Anlagen IA.01, IA.02 und IA.03 aus gerechtfertigten Gründen nicht annehmen kann und dass es aus der Bietergemeinschaft ausscheiden wird.

Mit Schreiben Prot. 7857 vom 5.03.2025 hat der Beauftragte der Bietergemeinschaft der Gemeindeverwaltung über den vorgenannten Umstand formell informiert. Er hat vorgeschlagen, den ausscheidenden Beauftragten für die Ausführung der Fachkategorien IA.01, IA.02 und IA.03 durch Brescia Progetti

L'amministrazione ha preso atto del recesso per giustificati motivi del mandante Studio Tecnico Vettori (esecutore Ing. Massimo Vettori) e dell'assunzione da parte del mandante subentrante Brescia Progetti S.r.l., con esecutore delle prestazioni l'Ing. Mauro Massari, delle prestazioni con codice ID "IA.01 impianti sanitari", "IA.02 impianti termici" e "IA.03 impianti elettrici";

Il soggetto subentrante è in possesso dei requisiti speciali necessari per l'esecuzione del servizio.

La modifica del raggruppamento è stata formalizzata con atto del notaio Dott. Paolo Pantozzi – Notaio in Bolzano (BZ) in data 19.03.2025 – Rep 80.733 - Racc. 12.316 registrato a Bolzano in data 20.03.2025 al n. 5713, Serie 1T;

Ciò premesso si affida il servizio di direzione dei lavori sopraindicati e coordinamento della sicurezza al raggruppamento temporaneo costituito dai seguenti operatori economici: AREA ARCHITETTI ASSOCIATI (R. Pauro-A. Fregoni - mandatario), (mandanti): Arch. Saltuari Maria Cristina, Ing. Mauro Tonelotto, Studio Brescia Progetti S.r.l. (ing. Mauro Massari), Geom. Stefano Piva e Arch. Stefano Farina.

GmbH zu ersetzen.

Die Gemeindeverwaltung hat den Rücktritt aus gerechtfertigten Gründen des auftraggebenden Mitglieds Freiberuflergemeinschaft Studio Tecnico Vettori (Ausführer ing. Massimo Vettori) zur Kenntnis genommen. Die Gesellschaft Brescia Progetti GmbH, mit Ausführer der Leistungen Ing. Mauro Massari, übernimmt die Leistungen mit dem Kode "IA.01 Sanitäranlagen", "IA.02 Thermoanlagen" und „IA.03 Elektroanlagen“.

Das Nachfolgeunternehmen verfügt über die notwendigen Fachkenntnisse zur Durchführung der Leistungen.

Die Abänderung der Bietergemeinschaft wurde mit Urkunde des Notars Dr. Paolo Pantozzi – Notar in Bozen (BZ) - vom 19.03.2025, Rep. 80.733 Racc. 12.316, die in Bozen am 20.03.2025 unter Nr. 5712, Reihe 1T registriert wurde, formell bestätigt.

Aus den oben genannten Gründen wird die Bauleitung und die Sicherheitskoordinierung der obengenannten Arbeiten an die Bietergemeinschaft vergeben, die sich aus den folgenden Wirtschaftsteilnehmern zusammensetzt: AREA ARCHITETTI ASSOCIATI (R. Pauro - A. Fregoni - Beauftragte) – auftraggebende Mitglieder: Arch. Saltuari Maria Cristina, Ing. Mauro Tonelotto, Brescia Progetti GmbH (Ing. Mauro Massari), Geom. Stefano Piva und Arch. Stefano Farina.

Le prestazioni sono così suddivise tra i professionisti del Raggruppamento temporaneo:

Die Leistungen, die Gegenstand der Vergabe sind, werden wie folgt unter den Mitgliedern der Bietergemeinschaft aufgeteilt:

**AREA ARCHITETTI ASSOCIATI (R. Pauro R. -A. Fregoni)**

MANDATARIO - FEDERFÜHRENDER AUFTRAGNEHMER

Direzione lavori generale

Generalbauleitung

Categoria E06 EDILIZIA Direzione Lavori e contabilità

Kategorie E06 BAUARBEITEN Bauleitung und Abrechnung

Co esecuzione E06 con Arch. Maria Cristina Saltuari

Gemeinsame Ausführung von E06 mit Arch. Maria Cristina Saltuari

**ARCH. MARIA CRISTINA SALTUARI**

MANDANTE - AUFTRAGGEBENDES MITGLIED

Categoria E06 EDILIZIA Direzione Lavori e contabilità

Kategorie E06 BAUARBEITEN Bauleitung und Abrechnung

Co esecuzione Categoria E06 con AREA ARCHITETTI ASSOCIATI (R. Pauro-A. Fregoni)

Gemeinsame Ausführung von E06 mit AREA ARCHITETTI ASSOCIATI (R. Pauro-A. Fregoni)

**ARCH. STEFANO FARINA**

MANDANTE - AUFTRAGGEBENDES MITGLIED

**Giovane professionista progettista/Projektant Jungtechniker**

Per servizio Direzione Lavori - quota di esecuzione pari a zero

Bauleitung- Ausführungsquote null

**ING. MAURO TONELLOTTI**

MANDANTE - AUFTRAGGEBENDES MITGLIED

S.03 STRUTTURE direzione lavori e contabilità

S.03 TRAGWERKE Bauleitung und Abrechnung

S.05 STRUTTURE direzione lavori e contabilità

S.05 TRAGWERKE Bauleitung und Abrechnung

**BRESCIA PROGETTI S.R.L. (esecutore della prestazione / Ausführer der Leistung: Ing. Massari**

MANDANTE - AUFTRAGGEBENDES MITGLIED

IA.01 IMPIANTI SANITARI direzione lavori e contabilità

IA.01 SANITÄRE ANLAGEN Bauleitung und Abrechnung

IA.02 IMPIANTI DI RISCALDAMENTO direzione lavori e contabilità

IA.02 HEIZANLAGEN Bauleitung und Abrechnung

IA.03 IMPIANTI ELETTRICI direzione lavori e contabilità

IA.03 ELEKTROANLAGEN Bauleitung und Abrechnung

Esecutore delle prestazioni Ing. Mauro Massari

Ausführender der Dienstleistungen: Ing. Mauro Massari

**GEOM. STEFANO PIVA**

MANDANTE - AUFTRAGGEBENDES MITGLIED

COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA

SICHERHEITSKOORDINIERUNG BEI DER AUSFÜHRUNGSPHASE

Il servizio opzionale della direzione lavori è stato previsto nel piano triennale delle forniture e servizi 2025 - 2026 - 2027 con codice CUI: S00389240219202400044;

Die optionale Leistung bzgl. der Bauleitung ist im Dreijahresprogramm der Lieferungen und Dienste 2025 - 2026 - 2027 der Gemeinde Bozen mit dem CUI-Code S00389240219202400044 enthalten.

La spesa complessiva di Euro 209.452,52 (I.V.A. e oneri previdenziali 4% inclusi) viene imputata nelle somme a disposizione dell'opera alla voce spese tecniche lavori (determinazione dirigenziale n. 4747 del 09.12.2024).

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

#### D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa

1. di affidare ai sensi dell'art. 106 del D.Lgs. 50/2016, in vigore alla data di pubblicazione del bando di progettazione, e alle condizioni di cui alla quantificazione e calcolo dell'onorario riportati nella PEC prot. n. 0040633/2025 del 04.02.2025 allegata alla presente determinazione, la direzione lavori, la contabilità, il coordinamento della sicurezza in fase esecutiva dei lavori dell'opera: realizzazione nuovo edificio con alloggi sociali per utenti con disabilità e parcheggio interrato zona Europa-Novacella - al Raggruppamento Temporaneo composto da: Area Architetti Associati (R. Pauro - A. Fregoni) mandatario, Arch. Maria Cristina Saltuari, Arch. Stefano Farina, Ing. Mauro Tonello e geom. Stefano Piva e Brescia Progetti S.r.l. (mandanti) per l'importo a corpo di Euro 165.079,22 (esclusi IVA al 22% e oneri previdenziali), per complessivi Euro 209.452,52 (IVA al 22% e oneri previdenziali compresi) - CIG Opzione direzione lavori B5FA5955DF;

2. di approvare la spesa complessiva di

Determina n./Verfügung Nr.1774/2025

Die Gesamtausgabe von Euro 209.452,52 (inkl. MwSt. und 4% Für- und Vorsorgebeiträge) wird mit den der Gemeindeverwaltung zur Verfügung stehenden Beträgen unter dem Posten „Technische Ausgaben für Arbeiten (Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4747 vom 09.12.2024) verbucht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

#### V E R F Ü G T DER AMTSDIREKTOR

aus den eingangs erwähnten Gründen

1. Gemäß die Art. 106 des zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Planungswettbewerbs geltenden GvD Nr. 50/2016 wird der Auftrag für die Bauleitung, die Abrechnung und die Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase der Arbeiten für den Bau eines Gebäudes mit Sozialwohnungen für Menschen mit Behinderung und einer Tiefgarage im Stadtviertel Europa-Neustift an die Bietergemeinschaft übertragen, die aus folgenden Mitgliedern besteht: Area Architetti Associati (R. Pauro - A. Fregoni) (Beauftragte), Arch. Maria Cristina Saltuari, Arch. Stefano Farina, Ing. Mauro Tonello, Geom. Stefano Piva und Ing. Mauro Massari di Brescia Progetti GmbH (auftraggebende Mitglieder). Die Auftragserteilung erfolgt zu den Bedingungen für die Berechnung des Honorars laut PEC-Mail Prot. Nr. 0040633/2025 vom 04.02.2025, die dieser Vergütung beiliegt, und sieht einen Pauschalbetrag von 165.079,22 Euro (zzgl. 22% MwSt. und Für- und Vorsorgebeiträge), d.h. einen Gesamtbetrag von 209.452,52 Euro (inkl. 22% MwSt. und Für- und Vorsorgebeiträge). CIG der Option Bauleitung B5FA5955DF.

2. die Gesamtausgabe von 209.452,52

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici  
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

Euro 209.452,52 (IVA al 22% e oneri previdenziali 4% inclusi) dando atto che le prestazioni professionali risultano suddivise tra i componenti del Raggruppamento Temporaneo così come esposto nelle premesse;

Euro (22% MwSt. und 4% Für- und Vorsorgebeiträge inbegriffen) wird genehmigt. Es wird festgestellt, dass die Fachleistungen unter den Mitgliedern der Bietergemeinschaft so aufgeteilt sind, wie in der Prämisse beschrieben.

3. di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei requisiti previsti dalle norme in materia di Contratti Pubblici;

4. di prendere atto che ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m. i componenti il raggruppamento con note *depositate presso l'Ufficio 6.5, alle quali si rinvia per relationem* hanno comunicato i conti correnti dedicati ai pagamenti del servizio in questione, tracciato con i codici CUP I55G24000040007 - CIG B5FA5955DF nonché le persone delegate ad operare su tali conti;

5. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel disciplinare di gara;

6. di imputare la spesa complessiva di **Euro 209.452,52** come indicato nel prospetto allegato;

7. di dare atto che la suddetta spesa sarà esigibile per Euro 202.200,58 entro il 31.12.2025 e per Euro 7.251,94 entro il 31.12.2027, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di

3. festzuhalten, dass der endgültige Zuspruch unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Einhaltung von den einschlägigen Bestimmungen der Öffentlichen Verträge vorgesehenen Zugangsvoraussetzungen wirksam wird;

4. festzuhalten, dass zwecks Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse laut Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., die Mitglieder der Bietergemeinschaft *mit Schreiben auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5 hinterlegt sind*, die eigens zugeordneten Kontokorrente für die Zahlungen der gegenständlichen Dienstleistungen, welche mit den Coden CUP I55G24000040007 - CIG B5FA5955DF gekennzeichnet sind, sowie auch die kontoverfügbaren Personen mitgeteilt haben;

5. festzusetzen, dass die Zahlung zu den in den Ausschreibungsbedingungen festgelegten Modalitäten vorgenommen wird;

6. die Gesamtausgabe von **209.452,52 Euro** entsprechend den Angaben der beiliegenden Übersicht zu verbuchen;

7. Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Betrag für Euro 202.200,58 innerhalb 31.12.2025 und für Euro 7.251,94 innerhalb 31.12.2027 gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungs-beleg verfügbar wird.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht

Bolzano.

werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	2418	12022.02.010900002	Nuova costruzione della residenza per persone con disabilità presso via Visitazione n. 92	163.666,19
2025	U	2418	12022.02.010900002	Nuova costruzione della residenza per persone con disabilità presso via Visitazione n. 92	38.534,39
2027	U	2418	12022.02.010900002	Nuova costruzione della residenza per persone con disabilità presso via Visitazione n. 92	7.251,94

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

285f1ed3234ba3dd6c19c577cc5ff8e14d19dba05a639aec9cf7e50dcb965bf9 - 15367640 - det\_testo\_proposta\_05-05-2025\_11-55-57.doc  
a0bf68d5e5bd9b3fa7ea9ae58515eb482bfb0e6fc25163b385fd2ad5757d6d8d - 15367653 - det\_Verbale\_05-05-2025\_11-58-03.doc  
76b7ebbb01f1a913468714c60d3ald2ccac8f60cac7a39fe6253d65313466600 - 15367681 - modello\_Allegato Impegno.doc  
5c1a3eb64857a000de0231fcd760e3214aba884cbf059f8063237950fb0b358d - 15377464 - Allegato contabile ALLOGGI SOCIALI.pdf